

La prononciation romaine du latin (1)

— o —
« *Una fides, unus cantus, una lingua.* »

Du latin *cuculus* nous est venu *coucou* :
 Les *u* de ce mot-là se prononçaient donc *ou* :
Coucoulous ! admirez cette onomatopée.
Pullus, poulet ; *puppis*, poupe ; *pupà*, poupée ;
Lupus, loup ; *rufus*, roux ; *lutra*, loutre ; *ursus*, ours...
 L'*u* dans ces mots français veut rester *ou* toujours.
 La *columba turtur*, qu'on nomme tourterelle,
 A la saison des nids comment roucoule-t-elle ?
Tour ! Tour !... Il nous faut donc dire en latin : *tourtour*,
 Non *turtur*, comme Arthur. Poursuivons. *Turris*, tour ;
Dulcis, doux ; *mustum*, moût ; *cursus*, cours ; *musca*, mouche ;
Multum, moult ; *furnus*, four ; *surdus*, sourd ; *bucca*, bouche...
 Par votre propre langue êtes-vous convaincu,
 Vous qui ne vouliez pas démodre de votre *u* ?
 Dans tout le continent il n'est qu'une contrée
 Qui défigure ainsi cette langue sacrée :
 En dehors de la France, est-il un pays où
 L'*u* dans les mots latins ne se dise pas *ou* ?
 Écoutez nos voisins, écoutons l'Allemagne,
 Les Pays-Bas, la Suisse, et l'Autriche et, l'Espagne ;
 Mais c'est Rome surtout qu'il nous faut écouter ;
 C'est l'exemple que tous nous devons imiter.
 Oui, laissons trôner l'*u* dans la langue française.
 Quels griefs avez-vous pour que l'*ou* vous déplaîse ?
 La nature à plaisir nous prodigue ce son.
 Le jour maint oiseau le dit dans sa chanson ;
 La nuit le rossignol dans les bois le répète.
 C'est en *ou* que les flots hurlent dans la tempête.
 En *ou* le chat miaule, en *ou* le bœuf mugit,
 En *ou* le chien aboie et le lion rugit.
 J'entends encore l'*ou* dans ce bruit monotone
 Que fait en fendant l'air l'insecte qui bourdonne.

(1) Un religieux de nos amis veut bien nous communiquer cette poésie, extraite de la *Semaine de Bourges*, et qui est de la plume d'un curé de campagne de France. Il n'y a qu'à l'apprendre, et l'on sera très fort sur la bonne prononciation du latin. S. R.